



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

CLEVELAND, OHIO, TUESDAY MORNING,

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

VOL. LXXXV

NO. 7

Novi grobovi

Kathleen Guist

Včeraj je v Lake County Memorial West bolnišnici umrla Kathleen Guist, rojena Schroth, žena Martina W., mati Karen Zigman, tašča Josepha J. Zigmara ml., stara mati Laure M. Zigman in Josepha J. Zigmara ml., sestra Johna A. Schrotha. Pogreb bo iz pogrebnega zavoda Nicol na 19001 Nottingham Rd. v četrtek, 27. januarja, v cerkev sv. Vida ob 10. dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo jutri, v sredo, od 3. do 9. zvečer. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Holy Family Cancer Home ali Slovenskemu domu za ostarele na Neff Rd. Rajnka je bila zelo aktivna pri Slovenskem domu za ostarele in bila tajnica Ženskega odseka vse od ustanovitve l. 1975. Bila je aktivna tudi v več drugih slovenskih in nemških organizacijah. Bila je zaposlena več let pri B. Berger Co., kjer je vodila pisarno.

Josephine H. Krulich

V soboto, 22. januarja, je v Bethesdi, Md. umrla Josephine H. Krulich, rojena Malnar, žena Josepha, mati Josepha R. (Youngstown, O.) in Ronald F., 6-krat stara mati, sestra Mary Zagar, Tone Windon (W. Va.) ter že pok. Josepha in Alberta, hči Georgea T. in Lene, roj. Turk, Malnar (oba že pok.), zaposlena pri Richman Bros. 27 let, vse do svoje upokojitve, članica Društva sv. Cirila in Metoda št. 18 ADZ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. v četrtek, 27. januarja, ob 10. dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo noč od 7. do 9. ter jutri, v sredo, popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Anthony Lokar

V petek, 21. januarja, je na svojem domu umrl 68 let stari Anthony Lokar, mož Rose, roj. Noda, oče Richarda A., Ronald F., Raymonda S., Rogerja F., Mrs. Richard (Marcia A.) Kushan in Mrs. Richard (Marilyn) Piendzik. 6-krat stari oče, brat Ann Noda ter že pok. Stelle Minello in Louise Bencin, sin Stefana in Antonie, roj. Goranc, Lokar (oba že pok.), zaposlen pri Imperial Cleveite, veteran druge svetovne vojne, član Društva Mir št. 132 SNPJ. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. danes, v torek, v cerkev sv. Kristine ob 9.15 dopoldne, od tam na pokopališče Vernih duš.

Betty D. Kendzierski

V četrtek, 20. januarja, je umrla 54 let stara Betty D. Kendzierski, rojena Boldan, žena Romana, mati Damiana, Stacie, Kim Lee in Hallie, sestra Johna, Anne Marolt, Jean Nainiger, Josepha in že pok. Blaze-a, hči že pok. Blaze-a in Anne, roj. Oberstar, Boldan, zaposlena pred leti kot rentgenska tehnika v Lake County Memorial West bolnišnici, potem pa kot ses-

Sovjetska vesoljska poslaja Kozmos 1402 ireščila v ocean

WASHINGTON, D.C.—Polkovnik Robert O'Brien, predstavnik za tisk pri ameriškem Pentagonu, je dejal, da se je sovjetska vohunska vesoljska postaja Kozmos 1402 vrnila na Zemljo preteklo nedeljo popoldne. Postaja je padla v vode Indijskega oceana in ni povzročila nobene škode. Pred vrnitvijo je menda tehtal Kozmos 1402 okoli 8000 funtov in bil dolg dobrih 40 čevljev. Večji del postaje, menijo strokovnjaki, je zgorel že v zraku in torej niti ne vedo, če so posamezni kosi padli v vodo.

V vesolju je še drugi del Kozmos 1402. Po najboljših podatkih, ki jih imajo na razpolago strokovnjaki NASA in Pentagona, se bo ta del vrnil na Zemljo sredi februarja. Tako pravijo tudi Sovjeti. Na tem delu Kozmos 1402 je jedrsko gorivo. To gorivo je proizvajalo elektriko za radarske naprave na postaji in menda tehta okoli 110 funtov.

Sovjeti trdijo, da bo ta del Kozmos 1402 v celoti zgorel v zraku in torej ni najmanjše nevarnosti, da bo povzročil kakšno škodo na Zemlji. Kot kaže, s tem mnenjem soglašajo ameriški strokovnjaki. ZSSR je iztrelila Kozmos 1402 avgusta lani, deloma z namenom, da bi postaja nadzorovala ameriško in britansko ladjevje v zvezi z vojno za Falklande.

Če še niste naročnik Ameriške Domovine, postanite še danes!

tavljalka pri General Electric Co., članica Društva št. 180 ABZ in Katoliških borštarnjev št. 1640. Pogreb je bil iz Grdinovega pogrebnega zavoda na Lake Shore Blvd. večeraj, v ponedeljek, v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 dopoldne, od tam na Kalvarijo.

Božični intervju z ljubljanskim nadškofom dr. Alojzijem Šuštarjem

I.

GORICA, It. — Radio Trst A je raz. in 25. decembra oddajal razgovor z ljubljanskim nadškofom dr. Alojzijem Šuštarjem. Danes objavljamo nekatere njegove misli v zvezi s praznovanjem božiča na Slovenskem.

Človeške skupnosti v sodobnosti so čedalje bolj podvržene zunanji vplivom, posegom, motnjam — kakor pač hočemo to imenovati. Do kolikšne meje smo se oddaljili ne rečem od tradicije, ampak od samih sebe tudi za božič? Kako je s tem še posebej na Slovenskem; kaj je še ostalo od nekdanjega pojma "slovenski božič"?

Zunanji vplivi in motnje so res izredno močni in zaradi družbenih občil dosegajo domala vse ljudi. Živimo v sekularizirani družbi, ki je v njenem mišljenju in življenju ne oblikuje krščanstvo, temveč drugačna miselnost. Tako je nevarnost, da se oddaljimo od verske vsebine božiča zaradi velika. V zahodnih deže-

Inflacijska slopnja na področju zdravstva še naglo napreduje

WASHINGTON, D.C. — Po podatkih, ki jih je zbralo tajništvo za zdravstvo in socialno skrbstvo, je bila lanske letna inflacijska stopnja na področju zdravstva kar 11%. Inflacija v Združenih državah je napredovala lani komaj za 3,9 odstotka, kar pomeni, da je bila rast cen v zdravstvu skoraj 3-krat hitrejša.

Tajnik tajništva za zdravstvo in socialno skrbstvo Richard S. Schweiker je dejal, da bo takšna nenadzorovana rast tekom nekaj let povzročila, da bo postalo zdravljenje predrago za povprečnega Američana.

Podatki, ki jih ima na razpolago Schweikerjevo tajništvo, kažejo, da hitro rastejo tudi stroški v zvezi z zdravniškim zavarovanjem. Ti stroški so bili višji lani kar za 15,9 odstotka, dnevna cena postelje v bolnišnici pa je bila višja za 13,3 odstotka.

Kot kaže, zdravniki in zobozdravniki omejujejo zviševanja svojih računov. Lani so bile te storitve dražje komaj za 7,5 odstotka.

V tajništvu za delo, kjer tudi zbirajo podatke v zvezi z zdravstvom, poročajo, da mnogi Američani ne obiskujejo več zdravnikov in posebno ne zobozdravnikov, ker nimajo dovolj denarja za poravnava računov.

VREME

Pretežno oblačno danes z možnostjo naletavanja snega. Najvišja temperatura okoli 30 F. Spremenljivo oblačno jutri in nekaj hladneje. Najvišja temperatura okoli 24 F. V četrtek oblačno z možnostjo nekaj snega ali dežja. Najvišja temperatura okoli 35 F.

Sporočajte osebne in krajevne novice!

lah, kjer je v družbi božič predvsem praznik medsebojnega obdarovanja, že dolga leta tožijo, da je priprava na božič in tudi praznovanje božiča samega veliko bolj družabno, trgovsko in industrijsko dogajanje kakor pa versko.

Druga nevarnost za pravo praznovanje božiča je, da so božični prazniki za veliko ljudi predvsem prosti čas, ko bi se radi oddahnili, uživali v zimskem športu in raznih zabavah. Človeški sestavni deli praznovanja, posebno še v družinskem krogu, so sicer lepi in pomembni, vendar to še ni krščanski božič.

Če me povprašujete, kako je na Slovenskem s "slovenskim božičem", mislim, da je pri nas še veliko pristnega verskega praznovanja, zlasti na podeželju in v družinah, kjer postavljajo jaslice in kjer gredo k polnočnici. Vendar doživljamo iste nevarnosti kakor drugod po svetu, čeprav v nekoliko drugačnih razmerah. Te drugačne razmere prihajajo pri nas do iz-

NOCOJ GOVORI REAGAN O STANJU ZDA; EKONOMIJA IN OBRAMBA V OSPREDJU

WASHINGTON, D.C.—Nocoj bo podal predsednik Ronald Reagan svoje po ameriški ustavi obvezno vsakoletno poročilo o stanju ZDA. Govoril bo na posebnem zasedanju zveznega kongresa, njegov govor bodo prenašale ameriške televizijske mreže.

Predsednikov govor se bo začel ob 9. uri.

Kot kaže, bo Reagan govoril predvsem o gospodarskih težavah, s katerimi se spopadajo ZDA. V celoti bo branil svojo dosedanja gospodarska politika in dejal, da uspeva. Globok, večletni gospodarski zastoj sedaj gre hitro h koncu, bo rekel predsednik.

Obžaloval bo ogromen primanjkljaj v zveznem proračunu za tekoče fiskalno leto, prav tako napovedal primanjkljaj za prihajajoče fiskalno leto 1984. Reagan je že povedal, da bo znižal izdatke za obrambno tajništvo v l. 1984 za 8 milijard dolarjev, v svojem govoru o stanju ZDA pa bo menda podvil še druge ukrepe, katerih namen bo omejiti izdatke zvezne vlade.

Na področju davčne politike bo Reagan predlagal spremembo zveznega zakona o obdavčevanju občanov tako, da bo enostavnejši in pravičnejši. Zakladni tajnik Donald T. Regan je rekel v intervjuju na televiziji, preteklo nedeljo, da gre za dolgoročni načrt, ki ga najbrž ne bo mogoče uresničiti letos.

Predsednik bo branil svojo obrambno politiko, v kateri so predvideni novi raketni sistemi, več novih ladij in bombnikov ter druga oprema, potrebna za sodobno vojskovanje. Govoril bo o nevarnosti, da prednjačijo pred ZDA v teh zadevah Sovjeti.

Reagan bo podprl načrt za

rešitev pokojninskega sistema Social Security, ki ga je izdelala pred nedolгим posebna komisija. Poudaril pa bo, da prejemniki Social Security pokojnin ne bodo več lahko prizadeti zaradi predlaganih sprememb.

Kongres Kričnik

Razporeženo do Reaganove gospodarske politike v novem zveznem kongresu je v mnogih ozirih odklonilno. V predstavnikiškem domu so vrste demokratskih poslancev močno okrepljene, najpomembnejša sprememba pa je nastala pri republikancih. Tudi mnogi konservativci se bojijo posledic nadaljevanja dosedanje Reaganove politike. Predvsem so zaskrbljeni nad ogromnimi primanjkljaji zveznega proračuna in napovedmi, da bodo ti primanjkljaji še veliko večji v naslednjih letih.

Vodja republikanske večine v zveznem senatu, sen. Howard H. Baker iz Tennesseeja je že rekel, da bo kongres zavrnil nekatere od predsednika Reaganove predlagane izdatke za vojaške namene. Sen. Baker je omenil 15 milijard dolarjev, opazovalci razmer na kapitolskem hribu pa menijo, da bodo kongresniki zavrnili v celoti nekatere vojaške programe. Pri tem omenjajo predvsem sporni raketni sistem MX in novi bombnik.

Pouk angleščine—

Pouk angleščine se bo začel v torek, 1. februarja, ob 10. do 12. opoldne v društveni sobi avditorija pri Sv. Vidu. Pouk je brezplačen in se bo nadaljeval vsak torek ob istem času. Vsakdo, ki bi se rad naučil več angleščine, je dobrodošel.

Zahvala Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti—

Odbor Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti se najlepše zahvaljuje za denarno podporo sledečim društvom in podjetnikom: Pevsko društvo Korotan, Dramatsko društvo Lilijska Plesna skupina Kres, Slovenska pristava, Fantje na vasi, Baragov Dom, Belokranjski klub, Zele Funeral Home, Kollander Travel, Rent-Auto Body, Independent Savings, F. & H. Grinding, Inc., Petričeva brivnica, K. R. G. Construction, Frangies Fashions, Olga's Restaurant, Grdina Funeral Home, Dejak Machine & Tool ter Ribič Tool Co.

Za nov stroj—Nace in Sonia Omahen, Euclid, Ohio sta darovala \$22 v sklad za nov tiskarski stroj. Ga. Joseph (Anna) Pfeifer, Catskill, N.Y. je darovala \$12 v ta sklad. Millie Skalar, Parkers Prairie, Minn. je prav tako prispevala \$12 v sklad. Vsem darovalcem iskrena hvala!

Kristjani naj ob tem prazniku, ko se spominjamo, kako bogato smo bili sami od Boga obdarjeni, mislimo na to, da drugim pripravimo veselje in jim prinesemo nekaj sreče, posebno ubogim, bolnim, invalidom, osamljenim, da bi čim več ljudi doživelo, da bi božični praznik zares praznik duhovnega bratstva, posebne sreče in notranjega veselja za vse ljudi.

(Se nadaljuje)

Iz Clevelanda in okolice

Kosilo MZA—

To nedeljo, 30. januarja, v avditoriju pri Sv. Vidu priredi Misijonska Znamkarska Akcija svoje vsakoletno misijonsko kosilo v pomoč slovenskim misijonarjem. Začetek ob 11. dopoldne. Postregli vam bodo z govejo ali kurjo pečenko. Pridite!

Obisk zdravnice, s. dr. Agnes Žužek—

V petkovi številki Ameriške Domovine je bilo omejeno, da morda pride na kosilo MZA to nedeljo zdravnica, s. dr. Agnes Žužek. Zaradi prepočasne pošte in njenih dolžnosti, se to ne bo zgodilo. S. dr. Žužek vse prav lepo pozdravlja in se oprostja, ker se ne more odzvati vabilu. Lepo pa prosi za molitve, da bi 6 deklet vztrajalo, ko se pripravljajo za vstop v njihovo Misijonsko družbo in to v Etiopiji.

Slomškov krožek—

V nedeljo, 30. januarja, pri kosilu MZA, boste imeli priliko poravnati članarino za l. 1983 za Slomškov krožek. Pri krožku so dobili tudi novi Slomškov list.

Zadušnica—

V nedeljo, 30. januarja, ob 10.30 dopoldne bo v cerkvi sv. Vida sv. maša za Johna Muniza ob 18. obletnici njegove smrti. Pouk slovenščine—Ga. Breda Lončar bo začela s poukom slovenščine v četrtek, 27. januarja, v šoli sv. Vida. Za vpis in informacije, pokličite župnijski urad na 361-1444.

Na obisku pri sinu—

Na obisku pri sinu Florijanu Končarju in ženi Marie v Euclidu je ga. Julijana Končar iz Litije, Slovenija. G. in ga. Končar lastujeta Model Meat Market na 610 E. 200. ceste v Euclidu. Vsi, so bili na Pristavski noči v SND preteklo soboto, ga. J. Končar je zelo pohvalila petje naših Fantov na vasi.

Spominski dar—

Gizella Hozian, Wilmette, Ill. je darovala \$50 v sklad za nov tiskarski stroj v spomin na rajnega moža Janeza. Iskrena hvala!

Zahvala Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti—

Odbor Slovenske šole pri Mariji Vnebovzeti se najlepše zahvaljuje za denarno podporo sledečim društvom in podjetnikom: Pevsko društvo Korotan, Dramatsko društvo Lilijska Plesna skupina Kres, Slovenska pristava, Fantje na vasi, Baragov Dom, Belokranjski klub, Zele Funeral Home, Kollander Travel, Rent-Auto Body, Independent Savings, F. & H. Grinding, Inc., Petričeva brivnica, K. R. G. Construction, Frangies Fashions, Olga's Restaurant, Grdina Funeral Home, Dejak Machine & Tool ter Ribič Tool Co.

Za nov stroj—

Nace in Sonia Omahen, Euclid, Ohio sta darovala \$22 v sklad za nov tiskarski stroj.

Ga. Joseph (Anna) Pfeifer, Catskill, N.Y. je darovala \$12 v ta sklad.

Millie Skalar, Parkers Prairie, Minn. je prav tako prispevala \$12 v sklad.

Vsem darovalcem iskrena hvala!

Prodaja krofov—

V soboto, 29. januarja, bo v društveni sobi svetovidskega avditorija ob običajnem času prodaja krofov v podporo MZA.

"Slovenska pesem"—

V soboto, 5. februarja, bo v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. gostoval pevski zbor "Slovenska pesem" iz Chicaga-Joliet. Zbor je povabil v Cleveland pevski zbor Korotan, ki je lani gostoval v Chicagu. Vstopnice za koncert "Slovenske pesmi" imajo vsi člani Korotana, lahko pa pokličete tudi Janeza Semena na tel. 944-1671.

Pristavska noč—

Preteklo soboto zvečer je odbor Slovenske pristave priredil svojo vsakoletno Pristavsko noč v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Dvorana je bila zasedena, razporeženo gostov veselje, večerja odlična, zapeli so Fantje na vasi, za zabavo in ples so igrali Veseli Slovenci. Res prijeten večer!

Koncert USS godbe—

Preteklo nedeljo popoldne je v Slovenskem društvenem domu na Reher Ave. podala svoj letni koncert USS godba na pihala. Udeležba je bila zelo dobra, mnogi so se zanimali tudi za tekmovalstvo v peki peciva. Med sodnicami je bila tudi ga. Madeline Debevec.

Naftni ministri OPEC držav ohranili ceno nafte na \$34 na sod

ZENEVA, Švi.—Naftni ministri 13 držav, včlenjenih v OPEC organizaciji, so se sporazumeli na posebnem zasedanju, da bodo obdržali dosedanje veljavno ceno nafte na \$34 na sod. Nekatere članice OPEC pa imajo pomisleke in ni mogoče izključiti možnosti, da bo sporazum o ceni nafte propadel. Tako poročajo že danes.

OPEC je v težavah, ker je povpraševanje po nafti manjši od proizvodnje. Ker pa OPEC države potrebujejo denar, ki ga zaslužijo pri izvozu svojega črnega zlata, so nekatere znižale ceno na lastno pest, druge članice pa črpajo in izvažajo več nafte, kot bi smele po veljavnem OPEC-ovem dogovoru.

Namen OPEC organizacije je, da izvozniki nafte kontrolirajo na umeten način tako ceno nafte kot založenost mednarodnega tržišča. Prav tu so v zadnjih letih nastale težave.

Zaradi vojne z Irakom, želijo Iranci izvažati čimveč nafte, devize pa potrebujejo mnoge druge OPEC države, predvsem Mehika in Nigerija, ki so v velikih gospodarskih težavah.

Tudi zahodni finančniki želijo, da bi ostala cena nafte nespremenjena. Znatno padec v ceni nafte bi pomenilo na primer, da bi izvozniki te surovine—kot Mehika in Nigerija—manj zaslužili. Brez tega zaslužka od izvoza nafte bi ne mogli poravnati svojih finančnih obveznosti do tujine, kar bi lahko vodilo do svetovne gospodarske krize ogromne razsežnosti.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 ST. CLAIR AVE. — 431-0628 — CLEVELAND, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Owner, Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — EditorPublished Tuesdays and Fridays except first two weeks in
July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto: \$14.00 za pol leta; \$8.00 za 3 mesece

Kanada in dežele izven Združenih držav:

\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece

Petkova izdaja: \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven

Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for three months

Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20.00 yr.

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address changes to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 7 Tuesday, Jan. 25, 1983

Lažni in resnični mir

Glasilo ustanove "Cerkev v stiski" je v decembrski številki prineslo članek svojega ustanovitelja in bivšega voditelja p. Werenfrieda van Straatena. Pametno se nam zdi, da s tem člankom seznanimo tudi naše bralce.

*

Werenfried je moje ime in pomeni "Tisti, ki se bori za mir". V resnici je celo moje življenje bilo boj za mir med Bogom in ljudmi in med temi slednjimi. Ni bilo naključje, da se je naša ustanova rodila v adventu kmalu po drugi svetovni vojni, ko je ranjeno človeštvo hrepenelo po Knezu miru.

Med mojimi romanji po razrušeni Evropi se mi je odkrila hudičeva hinavščina komunizma, ki skuša izrabljati revščino za to, da razdene človeštvo in zruši prestol troedinega Boga.

LAŽNI PACIFIZEM

Sedaj poziva svobodne ljudi, naj delajo za mir in se odpovedo orožju, toda njegov nespremenljivi cilj ostane totalna vojna proti Vsemogočnemu in da bi se vse človeštvo podvrglo suženjskemu jarmu komunizma.

Preveč pacifističnih gibanj pripada peti koloni komunizma. Dejstvo je, da ta gibanja s svojim geslom "Mir brez orožja" in z izrabljanjem upravičenega strahu pripravljajo pot Rdeči armadi, če se tega zavedajo ali ne. Številna teh gibanj imajo dvojen obraz: ko trdijo o sebi, da so v službi miru, oznanjajo umor otrok v materinem naročju in po celem svetu vodijo vojno zoper nedolžne še nerojene otroke. To je začetek konca. Kajti če milijoni mater lahko brez kazni smejo moriti svoje otroke, potem ni moralne ovire, ki bi mogla preprečiti svetovni pokol.

Lažnivi preroko tega "totalnega miru" pozabljajo na spodbudne besede apostola Pavla: "Nadenite si vso bojno opravo božjo, da se boste mogli ustavljati hudičevim zvijačam" (Ef 6, 11). Ti borci za mir "niso opasani z resnico" in "nimajo pravice za oklep", kajti nikoli ne omenjajo nečloveškega trpljenja v koncentracijskih taboriščih Sovjetske zveze. Namesto miru z Bogom oznanjajo preplah in zaskrbljenost. Tako razbijajo "ščit vere" in ga nadomeščajo s praznim malodušjem. Namesto "čelade" odrešenja" nosijo obveze na očeh.

ZLORABLJANJE SVETOPISEMSKIH BESED

Že dolgo je tega, odkar je modernistično razlaganje sv. pisma spreminilo "meč Sv. duha, to je božjo besedo" v nož iz plastike, ki nikomur ne škoduje.

Kdor išče opore za svoje pacifistične sanje v sv. pismu, bi moral zbržati marsikatero stran. Moral bi predvsem zbrisati Jezusove napovedi o koncu sveta. Moral bi pozabiti njegove besede, ki so sedaj na žalost za milijone in milijone ljudi grenka resničnost: "Ne mislite, da sem prišel zato, da prinesem mir na zemljo; nisem prišel, da prinesem mir, ampak meč. Prišel sem namreč, da ločim sina od očeta in hčer od matere in snaho od tašče; in človeku bodo sovražniki njegovi domači" (Mt 10, 34-36).

Nikjer ni v evangeliju zapisano, da moramo preprečevati vojne tako, da se s prekrizanimi rokami predamo izsiljevanju diktatorjev, ki hočejo celenu svetu vsiliti svojo brezbožno diktaturo. Na nobeni strani ni zapisano, da moramo iz strahu pred novo vojno odpreti vrata Evrope strahotam, kot se dogajajo na otočju Gulag (tako Solženicin imenuje sovjetska kazenska taborišča), kjer je bilo že več žrtev kot jih je zahtevala zadnja svetovna vojna. Nikjer ne najdemo zapisano, da bi moral sv. Mihael, knez nebeških trum, trpeti upor zoper Boga in se predati Satanu samo zato, da bi očuval mir.

Kdor v svojem zgrešenem gledanju meni, da je mir največja dobrina, se predaja Zveri iz Apokalipse, ki je o njej zapisano: "Začuden je ves svet gledal za Zverjo... in molili so Zver govoreč: Kdo je Zveri enak in kdo se more z njo vojskovati?" (Raz 13, 4). Toda Bog je nad Zverjo.

Res je, moramo se bati atomske bombe, hudiča in neukrotljive zveri, ki drema v vsakem človeškem srcu. Vendar kdor ne vidi drugega kot to, je nezvest evangeliju. Tak človek pazi samo na nevarnost, na nevihto in na razburkano morje; seje preplah, ki vodi v brezup in v polom.

VSAK DIALOG SE NE VODI K MIRU

Za prvi dan leta nas je sv. oče Janez Pavel II. pozval k molitvi za mir pod geslom: "Dialog je pogoj za mir". Dialog pa pomeni ne samo razgovor, temveč tudi zavest lastne moči

Beseda iz naroda...

Iz življenja Slovencev v Milwaukeeju

MILWAUKEE, Wis. — Prestopili smo v novo leto, vsi z eno samo mislijo, da bi bilo srečno in mirno ter z uspehi blagoslovljeno!

Prvi dan novega leta je bil čudovito lep. Sonce je sijalo in bili smo še brez snega. Ob devetih smo napolnili cerkev sv. Janeza k prvi maši v letu. Prvič tudi, ni bil Novoletni dan, po sporočilu škofije, več zapovedan praznik, v začudenje mnogih ljudi...

Božične praznike smo preželi v miru domačega prazničnega vzdušja. Radio oddaja — tudi Slovenska ura — in televizija so nam posredovale mnogo lepega, prinašajoč v naše domove čudovite božične pesmi, koncerte in predstave. Ob polnoči pa celo veličastno božičnico iz bazi-like sv. Petra iz Vatikana in papežev blagoslov celemu svetu.

Polnočnica pri Sv. Janezu.

— Pol ure pred slovesno mašo je cerkveni zbor sv. Janeza pod vodstvom Ernija Majheniča prepeval lepe slovenske božične pesmi. Verniki so napolnili cerkev že pred tem do zadnjega kotička, da so morali kasnejši ostati v veži cerkve. Polnočnico je daroval župnik p. Lovrenc Grom ob asistenci dr. Jožeta Goleta in p. Jožeta Purpora v angleškem jeziku. Pridiga in berila pa so bila v obeh jezikih. Peveci so med mašo peli angleško, slovensko in latinsko.

Župnik je med mašo izrekel božične čestitke v imenu duhovščine in sester ter se lepo zahvalil vsem, ki so pripomogli k slovesnosti praznika; posebej zboru pevcev, bratu Timoteju za čudovito lepo okrasitev oltarja in prezbiterja, rediteljem in ministrantom.

Zvečer je nekoliko rosilo in bilo megleno. Toplomer pa je kazal 60 stopinj F. Nedelja je bila sončna in dan z 61 stopinj, kakor da je Velika noč. Ljudje takega vremena za Božič ne pomnijo...

*

Triglavanji ponovno opozarjajo in vabijo vse Slovence in prijatelje na družabno prireditve pustnega večera v soboto, 12. februarja, ob 6. zvečer v novo dvorano sv. Janeza na Cold Spring Rd.

Po triglavski tradiciji bodo tudi tokrat na jedilnem listu domače klobase, krvavice in pečenice s kislim zeljem in še kaj, ki so kakor magnet privlačile, ter domači pustni krofi in flancati; kava in dobra kapljica iz kalifornijskih vinogradov, pivo pa iz domačih, znanih milvaških pivovar. Bodo seveda tudi maškare, katerim se vsak lahko pridruži; saj bodo najboljše nagrajene. Za gibčne noge bodo letos prvič igrali odlični godci in pevci znanega ansambla "Glas Slovenije" iz Chicaga pod spretnim vodstvom glasbenega mojstrra L. Arka. Ne zamudite lepe priložnosti družabnega večera in pridite med nas! Vstopnice so že na razpolago pri odborni-

in pravice. Saj se hlapee ne more razgovarjati s svojim gospodarjem. Danes npr. Poljska. Kdor se čuti krivega, se prav tako ne more razgovarjati s svojo žrtvijo. Češkoslovaška se npr. leta 1938 ni mogla razgovarjati z nacistično Nemčijo, temveč je morala samo pristati na Hitlerjev diktat.

Mi hočemo torej mir med narodi, med državami? Mir med demokratičnim svetom, ki je združen v Atlantskem paktu, in med socialističnim blokom, ki je združen v Varšavskem paktu? Seveda hočemo to vsi. Toda pogoj je dialog na enaki ravni. Ne po poljsko in ne po češkoslovaško, kot bi želeli razni pacifisti in radikalcji s svojimi povorkami in s svojim kričanjem.

K.H.

sožalje! Pokojnima pa daj Bog večni mir!

Ga. Ana Meršnik 90-letnica. — Najstarejša članica društva Triglav v Milwaukeeju praznuje 28. januarja 90-letni jubilej svojega plemenitega življenja. Po duhu in srcu je še vedno čvrsta in zdrava, le noge ji nočejo več služiti, kakor bi ona rada. Živi pri svoji dobrodušni nečakinji Marički Kadunc, ki skrbi zanjo kakor lastna hčerka, ki se je pa le pritožila, da ne more nikamor, ker teta Ana hoče le v Triglavski park od zgodnje pomladi pa do pozne jeseni — vsak vikend. "Kar v Park me pelji, drugam ne grem."

Tako skupaj že leta in leta preživita Maričkine počitnice kar v Triglavskem parku, kjer najmeta od članov društva kočjo. Tudi pozimi teta Ana spremlja Maričko na društvene sestanke, katerih se obe redno udeležujeta, saj je Marička zapisničarka, prej pa je bila tudi tajnica Triglava. Vozijo se 50 milj iz Waukegana, kar je smatrati za resnično vzglednost in disciplino ter ljubezen do slovenske stvari.

Društvo ji je na zadnjem sestanku 16. januarja iskreno čestitalo in vsi so ji zapeli: Kol'kor kapljic, tol'ko let..., v poklon pa ji izročili lepo rožo.

Naj ji bo tudi na tem mestu izrečena velika želja: Se na mnoga zdrava leta in Bog Vas živi, teta Ana!

*

Z velikim zanimanjem zasledujemo poročila g. Debeveca o postavitvi (inštalaciji) novega tiskarskega stroja, ki je v teku, z željo, da bi kmalu delo steklo v zadovoljstvo tiskarne in naročnikov AD. (V sklad osebno prilagam \$20.)

*

Doma v šoli. — Brezvernici učitelj učencem: "Kdor izmed vas mi pove, kje je Bog, dobi pomarančo."

Janezek vzdigne roko in pravi: "Tovariš, če poveš, kje ga ni, pa dobiš dve pomaranči." — Odgovora ni bilo.

Pozdrave vsem!

F. Rozina

Ameriška Domovina
se zahvaljuje
svojim dobrotnikom

V predbožičnih in pobožnih dneh je izredno veliko prijateljev Ameriške Domovine ta list gmotno podprlo. Neka-teri so darovali v tiskovni sklad, drugi v sklad za nakup novega tiskarskega stroja. Sledijo imena teh darovalcev:

Louis Nose	12.00
Pueblo, Colo.	
Stan Cemaš	20.00
Downsview, Ont. (Stroj)	
John Berkopec	12.00
Euclid, O. (Stroj)	
John in Marija Brodnick	20.00
Willoughby, O. (Stroj)	
Društvo sv. Ane št. 4 ADZ	
Cleveland, Ohio	100.00
Mirko Stupnik	2.00
Cleveland, Ohio	
Pevski zbor Korotan	70.00
Cleveland, O. (Stroj)	
Ivan Hauptman	100.00
Rich. Hts., O. (Za nov stroj—v spomin na pok. James Debeveca st.)	
Mary Samsa	5.00
Independence, Ohio	
Pauline Bubnick	5.00
Independence, Ohio	
Cilka Feguš	10.00
Cleveland, O. (Stroj)	
William Tofant	10.00
Cleveland, O. (Stroj)	
Frances Jelar	3.00
Cleveland, Ohio	
Nats Neze	5.00
Cleveland, Ohio	
Jože Likozar	2.00
Highland Hts., Ohio	

ROJAKOM V TUJINI

Ljubljanski nadškof — metropolit dr. Alojzij Suštar
slovenskim izseljencem

"V imenu Cerkev na Slovenskem Vas, rojake po svetu, pozdravljam iz Marijinega svetišča na Brezjah!" Ob prazniku sv. Družine, ki je bila hkrati nedelja izseljencev, dan po božiču, je na Brezjah opravil mašno daritev ljubljanski nadškof dr. Alojzij Suštar.

Število izseljencev je veliko, je dejal nadškof v svojem nagovoru, veliko je tudi družin, ki so zaradi tega razkosane in ne doživijo polnosti družinske sreče. "Izseljenška nedelja pomeni vrnitev v družino, potrditvev in njeno utrditev v veri Cerkev in narodne družine — v zavesti in povezanosti s slovenskim narodom.

"Sam sem bil kar 35 let v tujini, veliko sem obiskoval naše rojake v različnih krajih sveta, letos v Argentini, kmalu odhajam med naše rojake v Avstralijo, zato dobro vem, sam sem to doživljal, kaj pomeni za slehernega našega rojaka ta trojna družina," je poudaril nadškof. Družina je temeljna življenjska oblika, kraj domačnosti, osebne sreče, medsebojne povezanosti. Družina je danes ogrožena, ne le tista naših izseljencev, ko je oče na enem koncu, mati in otroci na drugem. Mnogo mladih je danes, ki prav tako postanejo brezdomci, saj imajo streho nad glavo, toda tja prihajajo le, da pod njo prenoče; družina je zanje izgubila življenjski pomen. Tudi izseljenec utegne postati izkoreninjenec, ko izgublja globoko zakoreninjenost v domači družini, ko se njeni udje zapirajo drug pred drugim in se več ne razumejo. Božja družina — povezanost s krajevno Cerkvijo. Povsod so tudi slovenski izseljenški duhovniki, ki skrbijo, da bi naše družine ne bile osamljene, zbirajo jih k obhajanju evharistije v domači besedi in pesmi.

Izseljenška nedelja pomeni tudi utrditev narodne zavesti, vrnitev v domovino kot potrditvev povezanosti z narodno družino. Naši duhovniki si po svetu veliko prizadevajo, da bi Slovenec ohranil slovensko besedo, pesem in kulturo. Vrnitev v domovino pomeni poživitev narodne zavesti, da pripadamo s ponosom narodu, ki je bil tako preizkušan v zgodovini, ki pa ima vendar v družini narodov, v današnjem svetu in v prihodnosti dovolj tehtno poslanstvo.

Po "Družini"

Arnold E. Pristernik	12.00	Vid Rovanskšek	5.00
Rockaway, N.J.		Saulte Ste. Marie, Ont.	
Neimenovani	10.00	Ga. Frances Stemberger	6.00
Rich. Hts., O. (Stroj)		Kane, Pa.	
Daniel in Maria Kranjc	12.00	Rudolf Kolarič st.	7.00
Wickliffe, Ohio		Wickliffe, Ohio	
Rev. Charles Wolbang	10.00	Ga. Marie Dular	12.00
Scarborough, Ont.		Cleveland, Ohio	
Mary J. Princ	22.00	Felix Gaser	10.00
Cleveland, O. (Stroj)		Rich. Hts., O. (Stroj)	
Frank Wurzer	2.00	Edward Draksler	2.00
Euclid, Ohio		Goos Lake, Morris, Ill.	
Karol in Nežka Boje	12.00	Louis Drobnic	12.00
Euclid, O. (Stroj)		Wickliffe, O. (Stroj)	
John Marentić	20.00	Neimenovani	200.00
Toronto, Ont.		družina Klezin	15.00
Ga. Frank Vovk	1.00	Ridgewood, N.Y.	
Lorain, Ohio			
Joseph Murséc	2.00	Vsem darovalcem iskrena hvala!	
Milwaukee, Wis.			

Ali imate napisano oporoko?

Sestavljanje oporoke ali testamenta je opravilo, ki ga ljudje radi odlašajo, ker se pač zanašajo, da je še čas. A čestokrat se pripeti, da čas prehiti, ker ne vemo ne ure in ne dneva svoje smrti. Za umrlega so vse skrbi končane, toda za družino umrlega nastanejo velike sitnosti in neprijetnosti, če umrli ni pustil testamenta. Vsakdo, ki lastuje kakšno premoženje, bi moral imeti napisan testament, ker le po napisanem testamentu se bo njegovo premoženje razdelilo kakor je sam odločil in želel.

Vedite, če nimate napisane svoje oporoke, da ima država za vas že napisano oporoko. Zakon namreč natančno določa dedne pravice svojem umrlega, ki ni napisal oporoke. Ne morete pa računati, da bo takšna državna oporoka izvršena po vaši želji in volji, četudi ste žena ali otrok umrlega. Zakonska določila za zapuščino po umrlih, ki niso pustili oporoke, so precej določna in jih svojci umrlega skoraj nič ne morejo spreminjati. Brez oporoke bo zapuščina direktno prešla v upravo "probate court-a", ki potem po svojem preudarku imenuje osebo ali banko, da uredi zapuščinske zadeve po umrli osebi. Sodnija torej po svojem odloči, kar bi vsak mogel odločiti, če sam napravi testament.

Navajamo nekaj točk glede

razdelitve zapuščine, o katerih ne bi mogli sami odločiti brez napisanega testamenta:

- Kdo bo podedoval vaše premoženje.
- Kaj in koliko naj kdo dobi.
- Kako jim bo delež naznan; ali direktno, ali po varu.
- Kdaj bodo prejeli svoj delež. V spornih slučajih se more zapuščinska zadeva zavlačevati leta in leta, da nazadnje skoraj nič ne ostane.
- Kdo bo varuh mladoletnih otrok, dokler ne postanejo polnoletni.
- Kdo bo upravljal delež mladoletnega otroka — v denarju ali nepremičninah.
- Kdo bo upravljal poslovne zadeve, na primer trgovino ali podjetje, dokler ne bo premoženje dokočno razdeljeno med dediče.

Tu je navedenih samo nekaj točk, glede katerih bi mogli imeti sitnosti, če ob smrti niste imeli napisane oporoke. Če imate napisano oporoko, boste sami in vaša družina duševno mirni v zavesti, da ste s svojo pravilno oporoko za nje po svoji najboljši volji poskrbeli. Toda vedite, da mora biti oporoka pravilno sestavljena in pred pričami podpisana v skladu z državnimi predpisi. Zato se posvetujte z odvornikom ali osebo, ki zna takšne zadeve pravilno napraviti.

Kanadska Domovina

"Fantje na vasi" bodo peli!

TORONTO, Ont. — Slovenska pesem "Fantov na vasi" v Torontu bo zopet zadonela na cvetno soboto, 26. marca, ob 7.30 zvečer v dvorani Marije Brezmadežne na 739 Brown's Line.

Obhajamo peto obletnico, oziroma bo to naš peti pomladanski koncert, zato obljublamo, da se bomo poskušali pripraviti najboljše. Kako pa bomo uspeli, pa boste ocenili Vi, dragi poslušalci in ljubitelji slovenske pesmi!

Za ta naš jubilej smo povabili tudi naše prijatelje, pevce, "Fante na vasi" iz Clevelanda. Kdo jih ne pozna, teh mladih, veselih "slavčkov",

ki so par let nazaj prepevali z nami v Torontu?

Upamo da vas bomo za nekaj časa popeljali tja daleč, nazaj v našo lepo Slovenijo, v naše gore pod Triglav, v naše lepe slovenske gorice, dolenske, štajerske in primorske. Zapeli bomo pod okni deklet, kjer najlepše cvetijo in dehtijo nagelj, rožmarin in — roženkraut.

Cepprav je letos cvetna sobota malo zgodaj, upamo, da nas bodo pomladni sončni žarki že ogreli in obdarili s prvim pomladnim cvetjem.

Lep pozdrav vsem in na veselo snidenje na cvetno soboto!

"Fantje na vasi"

Slovenstvo in slovenščina

Da je stvari treba plačati — vsako po svoji ceni — je naravno. Če stvar kupimo, plačamo zanjo v denarju, če jo zamenjamo, jo povrnemo z drugo dobrino; če si jo naredimo sami, si jo pridobimo za ceno časa in napora. Darov pa, ki so znak naklonjenosti, seveda ni mogoče plačati, temveč jih lahko povrnemo le z drugo obliko ljubezni, ki ji pravimo hvaležnost. Če bi hotel kdo darilo odplačati z denarjem, bi darovalca užalil, kajti denar, ki je simbol stvarnih vrednot, sam od sebe ne sega v višine moralnih vrednot.

Vse to prav lahko razumemo, kadar pa gre za velike vrednote, nam logika kljub temu včasih odpove.

Slovenstvo in njega izraziti znak in okras — slovenščina, sta vrednoti, ki ju je Stvarnik zaupal našemu rodu in v rodu vsakemu članu posebej. Prejeli smo ju kot izraz ljubezni in zaupanja, zdaj v izrednih razmerah pa včasih ne vemo, kako ravnati s stvarnikovim darom.

Vsekakor gre za višji vrednoti kakor sta na primer avto in televizor, a si vendarle radi domišljamo, da ju moremo uporabljati, ohranjati in celo predajati — zastonj. Če pa pridemo do spoznanja, da zastonj le ne bo šlo, si skušamo pomagati z denarjem.

Koliko in komu naj plačamo, da nam bo ohranjal slovenstvo, se sprašuje ta ali oni, medtem ko se čudi, zakaj njegovi otroci slovensko ne govorijo.

Pozabljamo, da duhovnih dobrin ni mogoče kupovati.

Krščanstvo na primer je vrednota, ki zahteva od vsakega kristjana visoko ceno. Sprejememo jo iz ljubezni do Stvarnika in jo odplačujemo s svojim življenjem. Redko pa se spominimo, da bi iz ljubezni do istega Boga morali prav tako hvaležno in z veseljem sprejeti podobno ceno, ki nam jo nalaga podarjena vrednota slovenstva.

Vprašanje, ali je slovenstvo večja ali manjša dobrina od pripadnosti drugim narodom, je odveč, kajti v edinem življenju, ki smo ga prejeli, nam je bila podarjena in zaupana — edina ta.

Ker pa ne gre za stvarno vrednoto, je ne bomo mogli nikdar ne ohranjati ne večati ne posredovati izključno s pomočjo stvarnega premoženja. Bodimo si na jasnem: denarna sredstva so potrebna za lažji razvoj višjih vrednot, a sama nasebi niso vir življenja.

Prav kakor družinska skupnost zahteva tudi narodna s svojimi vrednotami trajno prisotnost našega srca.

Ko si mlada zaročenca zidata hiško za svoj bodoči dom, prav dobro vesta, da sta pesek in opeka potrebni sredstva, nikdar pa zadosten pogoj za njuno srečo. To si pridobi družina edinole z vztrajno in požrtvovalno ljubeznijo. Ko zidamo naši skupnosti lepe in potrebne DOME, pa včasih vendarle skoraj nehoti upamo, da imamo s tem, ko smo plačali zidove, nekako tudi že plačano ceno za življenje slovenstva v njihovem okviru. Ko pa nam skušnja pokaže, da le ni tako, bi včasih še vedno radi poskusili, ali ne bi bilo mogoče "kupiti" za mladi rod narodne zavesti, podobno kakor "kupimo" zdravje pri zdravniku ali v lekarni.

Pa na žalost ni mogoče. Ne le del našega premoženja, temveč predvsem del našega lastnega srca in življenja mora biti posvečen vrednotam, ki so sad ljubezni in ki imajo v naravnem redu najpopolnejši izraz v družinski in narodni skupnosti. Odtod potreba gorečega navdušenja in požrtvovalnega dela za slovenstvo in krščanstvo tako v lastnih družinah kakor v naših skupnostih — ne glede na trenutno osebno korist in plačilo.

Kdor bi skušal poživiti družino ali skupnost s tem, da "kupi" in najema tuje veselje, bodisi s pomočjo tehnologije, bodisi s pomočjo tehnikov — bo imel kmalu žalosten dom.

Tu ne gre toliko za televizijo, ki spodbija domačo družinski razgovor, kakor za slovenske ali narodno nezavedne tehnike, ki urijo našo mladino v športu, a ji pri tem jemljejo smisel za slovensko govorico, mišljenje in čutenje — v okviru slovenskih Domov.

Velike vrednote niso zastonj, a jih ni mogoče kupiti! Treba jih je prislužiti z ljubeznijo, katera vedno zahteva kako odpoved.

V dolgih letih zdostva smo lahko spoznali, da je mogoče plačevati ceno za najvišje vrednote tudi kljub hudemu pomanjkanju stvarnih sredstev, dokler živimo in delamo zanje ponosnih in veselih src ter se znamo odreči površni zunanosti. Tako jih bomo gojili in ohranili v naši sredi tudi v bodoče — iz roda v rod.

Dr. Marko Kremžar

KOLEDAR društvenih prireditev

JANUAR

30. — Misijonska znamkarska akcija priredi obed s kurjo in govejo pečenko v avditoriju pri Sv. Vidu. Serviranje od 11.30 do 1. pop. Vstopnice po \$5 za odrasle, po \$2.50 za otroke.

FEBRUAR

5. — Pevski zbor "Slovenska pesem" iz Chicaga, Ill. priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 7.30 zvečer.

12. — Dramatsko društvo Lilijska priredi svojo vsakoletno maskarado v Slovenskem narodnem domu na Holmes Ave.

12. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi tradicionalno maskarado, tokrat v novi 500-sedežni dvorani pri Sv. Janezu na Cold Spring Rd. Prvič igra Arkov ansambel iz Chicaga.

13. — Župnija Marije Vnebovzete priredi srnjakovo in kurjo pečenko v korist Slovenskega doma za ostarele na Neff Rd. Obed bo v Slovenskem delavskem domu na 15335 Waterloo Rd. Serviranje od 3. do 5. popoldne. Cena obedu po \$3 na osebo.

19. — St. Clair Hunting in Rifle Club priredi lovsko večerjo v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd. Okrepčila ob 6. zv., večerjo bodo servirali ob 7. do 8.30. Po večerji igra za ples in zabavo Alpski sekret.

20. — Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti bo postregla s kosilom v šolski dvorani. Serviranje od 11.30 popoldne do 1. popoldne.

MAREC

5. — Prijatelji Ameriške Domovine prirejajo Slavnostni banket v podporo Ameriške Domovine v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 7.30 zvečer.

6. — Slovenska šola pri Sv. Vidu bo postregla s kosilom v farni dvorani. od 11.30 do 1.30 popoldne.

12. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi pomladanski koncert z večerjo v Slovenskem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

12. — Klub slovenskih upokojencev na Waterloo Rd. priredi večerjo s plesom ob praznovanju 20-letnice svojega obstoja. Prireditev bo v SDD na Waterloo Rd.

20. — Društvo Najsvetejšega Imena pri Sv. Vidu priredi vsakoletni zajtrk s klobasami in ometami (pancakes and sausages) v farni dvorani sv. Vida, od 8. zjutraj do 1. popoldne.

20. — Federacija slovenskih narodnih domov priredi vsakoletni "mož in žena leta" banket v Slov. narodnem domu na St. Clair Ave. Serviranje ob 3. popoldne.

26. — Slovensko-ameriški Primorski klub priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

26. — Torontski "Fantje na vasi" prirejajo koncert v farni dvorani Brezmadežnega na Brown's Line cesti. Toronto. Začetek ob 7.30 zvečer. Sodelujejo "Fantje na vasi" iz Clevelanda.

APRIL

9. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj pomladanski družabni večer. Za zabavo in ples igra orkester Veseli Slovenci.

10. — Zveza oltarnih društev priredi kosilo za pomoč mesečniku Ave Maria. Kosilo bo v avditoriju pri Sv. Vidu, serviranje bo od 11.30 dop. do 2. pop.

16. — Pevski zbor Korotan priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 7.30 zvečer.

30. — Slovenian National Art Guild priredi večerjo s plesom ob 10. obletnici svojega obstoja v Slovenskem domu na Holmes Ave.

- 30., 1. maja — Slovenski folklorni inštitut v Ameriki priredi samostojni folklorni program v novo preurejenem gledališču Ohio Theater na Playhouse Square v središču Clevelanda.

MAJ

7. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi Materinsko proslavo v farni dvorani. Pričetek ob 7. uri zvečer.

15. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi materinsko proslavo v Parku. Začetek ob 2. popoldne.

30. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi spominsko svečanost v svojem Triglavskem parku. Sv. maša ob 11. dop., potem govor pesem in kosilo.

JUNIJ

4. — American Slovene Club priredi večerjo s plesom v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. v počastitev 55. obletnico klubovega obstoja.

5. — Otvoritev Slovenske pristave.

19. — Tabor DSPB Cleveland podaja spominsko proslavo za pobite slovenske domobrance, četnike in civilno prebivalstvo. Spominska proslava bo pri spominski kapelici Orlovega vrha, na Slovenski pristavi.

26. — Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti priredi piknik na Slovenski pristavi.

26. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi prvi piknik v Triglavskem parku. Sv. maša ob 11. dop. potem kosilo in zabava s plesom.

JULIJ

10. — Misijonska znamkarska akcija priredi piknik na Slovenski pristavi.

17. — Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

24. — Misijonski piknik MZA za Milwaukee s sv. mašo ob 11. dop. v parku Triglav; sledijo kosilo, žrebanje in prijateljsko srečanje.

31. — Slovensko-ameriški Primorski klub priredi piknik na lovski farmi.

AVGUST

7. — Belokranjski klub priredi piknik na Slovenski pristavi.

21. — S.K.D. Triglav Milwaukee, Wis. priredi svoj drugi poletni piknik, zopet s sv. mašo ob 11. dopoldne, kateri sledijo kosilo, zabava s plesom in športne tekme.

SEPTEMBER

10. — Plesna skupina Kres priredi Večer slovenskih narodnih in umetnih plesov v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

18. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi svoje vsakoletno kosilo z juho, govejo in kurjo pečenko in prikuhami, v farni dvorani. Serviranje bodo od 11.30 dop. do 2. pop.

18. — Odbor Slovenske pristave priredi vsakoletno Vinsko trgatve na SP.

25. — Plesna skupina Kres ponovi program "Večer slovenskih narodnih in umetnih plesov" v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 3.30 popoldne.

25. — S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Vinsko trgatve v Triglavskem parku. Kosilo ob 12. uri popoldne, potem zabava.

OKTOBER

1. — Fantje na vasi priredijo koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Začetek ob 7. zvečer. Gostujejo Fantje na vasi iz Toronta. Po koncertu ples in zabava, igra Alpski sekret.

15. — Tabor DSPB Cleveland priredi svoj jesenski družabni večer. Za zabavo in ples igra orkester Veseli Slovenci.

15. — Pevski zbor Glasbena Matica priredi vsakoletni jesenski koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

16. — Občni zbor Slovenske pristave.

22. — Ansambel "Veseli Slovenci" praznuje 20. obletnico obstoja s samostojnim koncertom in večerjo v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

NOVEMBER

12. — Belokranjski klub priredi martinovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

Visoke plače — malo prihrankov

Vladna agencija Bureau of Labor Statistics v Washingtonu poroča, da je bila v preteklem letu povprečna plača ameriških delavcev \$15.691 na leto. To so izračunali na podlagi podatkov uslužbenčev, ki imajo federalno in državno zavarovalno kritje za slučaj brezposelnosti, kar znači okrog 90% od vseh zaposlenih ljudi v civilnih službah. Vse podatke so morali uradu poslati delodajalci za svoje uslužbence, ki so zavarovani za brezposelnost. Teh je skupno 90 milijonov po vsej Ameriki polno ali delno zaposlenih. Povprečna letna plača je v primeri s prejšnjim letom bila višja za 9.2%.

Plače se zelo razlikujejo med posameznimi zveznimi državami. Alaska in District of Columbia (Washington) imajo najvišje plače, Mississippi, Main in South Dakota pa imajo najnižje plače. Delavci v vladnih službah

SVETO LETO 1983

Papež Janez Pavel II. bo 25. marca 1983 v cerkvi sv. Petra slovesno odprl "sveto leto odrešenja." Izredno sveto leto v spomin na Kristusovo smrt in vstajenje pred 1950 leti se bo končalo ob Veliki noči 1984.

Te podatke je objavil papež v četrtek, 23. decembra 1982, pri sprejemu kardinalov. Škofov in prelatov rimske kurije, ki so mu prišli voščiti za božične praznike.

V nasprotju z dosedanjjo prakso Janez Pavel II. pri tem

tradicionalnem sprejemu ni predložil kakega letnega pregleda, temveč je posvetil svoj skoraj 14 strani obsegajoči nagovor izključno prihodnjemu svetemu letu. Kot vodilo misel k obhajanju tega spominskega leta je papež naglasil pokoro in spravo, edinost in mir: "Sveto leto naj bi usmerilo misli in čustva sodobnega človeka k zakramentu, ki ga je Kristus ustanovil, da bi bil vsak posameznik deležen iz zakladov njegove odrešilne krvi."

Gizella Hozian poroča iz Chicaga...

VSEM BRALCEM TEGA KOTIČKA

Ker je to moj prvi dopis za leto 1983, želim, naj bo to vsekoli zdravo, veselo, srečno in blagoslova polno. Hvala vsem za tople želje za praznike. Jaz sem namesto kartic darovala za misijone. Naj Vam njihove molitve in žrtve sprotijo blagoslova in novih moči.

Žal, zadnje tri tedne sem usmerila svoj čas v drugo stran. Ne! Nisem bila bolna, hvala Bogu. Zrtvovala sem čas za Božič, za mojo veliko družino. Tudi novic in krasnih doživljajev ni manjkalo. Le čas je prehitel. Oprostite!

V družini Andreja Petek so preživeli in doživeli razne stvari. Andrej je prestal kar dve težki operaciji. Hvala Bogu, da je okrevljal. Zatem jih je Bog blagoslovil s prvim otrokom. Krstili so jo Tanja Marija. Za botra so izbrali Thereso Krampac in Slavko Petek. Pri krstu se je zbralo nad 80 ljudi. Starši, botri in sploh vsi sorodniki so izredno veselili te družinske sreče. Najbolj pa stara starša, ki sta s tem postala štirikrat dedek in stara mamica. To sta naša predobra Steve in Mary Balazic. Oba sta zelo cenjena in za vsako dobro stvar pripravljena. Zato na tem mestu mladim staršem, botrom in starim staršem naše najiskrenejše častitke.

Plače ameriških delavcev daleč prekašajo skoraj večino delavskih plač po vsem svetu. To je bil eden glavnih razlogov, da je ameriška industrija postala nekonkurenčna v trgovski tekmi na svetovnem trgu. Ameriški industrijski proizvodi so postali predragi celo na domačem ameriškem trgu. Amerikanci sami kupujejo največ uvoženih avtomobilov, največ tekstilnih proizvodov, tovarne kupujejo uvoženo jeklo itd.

Ko so do nedavnega bili v Ameriki dobri časi z visokimi zaslužki, pa je malo Amerikancev mislilo, da bi mogli kdaj doživljati tudi slabe čase. Nič niso mislili na stari svetopisemski izrek: V sedmih dobrih letih misli na sedem suhih let.

Ko je sedaj mnogo ameriških družin prizadela brezposelnost, je pri večini nastala huda stiska že v prvih mesecih brezposelnosti kljub temu, da sta prej mnogo let bila zaposlena oba — mož in žena.

Predvsem v slabih časih pride zelo do izraza stari ameriški izrek: Ni važno, koliko zaslužiš, važno je, koliko znaš prihraniti!

Mr. Karol Horvat je prestal ponovno težko operacijo. On se sedaj zdravi doma in se iskreno zahvaljuje vsem za molitve, za obiske, za voščilne karte in za vse tolažilne besede. Pravi, da mu je vse bilo v veliko pomoč in vzpodbuda za njegovo okrevanje.

Težko operacijo je prestala tudi Mrs. Anna Stausz. Njo, Horvata in vse bolnike priporočamo v tople molitve. Zelim jim hitrega okrevanja in zdravlja.

Društva so zadnje čase imela božičnice in glavne seje. Pri teh je bila povsod pričakovana večja udeležba. Vsi prosimo in vabimo za udeležbo, pa žal je večkrat zastoj. Vse je prezaposleno. Mnogi se premalo zavedajo teh potreb. Škoda! To je v našo lastno škodo. Seveda so pa tudi pri tem izjeme, kot bolezn, razdalje in nekatere nujne stvari. Volili so odbore, skoraj pri vseh je vse po starem.

Gizella Hozian

Zakaj pomote?

Ko dandanašnji ugotavljajo vzroke za mnoge nesreče na cestah, na morju in v zraku, morajo strokovnjaki največkrat zapisati, da je bil krivec človek. V modernem svetu se človek prav tako moti, kot se je v starem, le da so pomote bolj usodne. Kot tipičen primer navajajo napako nekega kontrolorja poletov, ki je pilotu potniškega letala sporočil, naj zavije na levo namesto na desno. Takšen jezikovni spodrsilaj je vsakdanja zadeva, trdijo psihologi, pa vendar bi kmalu povzročila strahovito letalsko nesrečo, do katere v omenjenem primeru k sreči le ni prišlo.

Zakaj se ljudje motijo pri tako očitnih zadevah, je po svoje poskušal razložiti že S. Freud, vendar danes njegovo teorijo delno zavračajo. Vse bolj pridobiva na veljavi t.i. računalniška teorija, po kateri človekovo mišljenje razlagajo kot obdelavo podatkov. Človek naj bi torej razmišljal podobno, kot deluje računalnik. Če pride do očitne napake, potem je to znamenje, da je "obdelava" na neki stopnji odpovedala.

Kaj je temu razlog, pa je seveda več odgovorov. Med njimi so utrujenost, stresno stanje, razmišljenost, čustvena vznburjenost ipd. Lahko pa napako v "obdelavi" podatkov povzroče tudi kompleksna duševna dogajanja, katerih korenine lahko odkrije samo psihoanalitika.

Človek se bo še motil, zatrjujejo strokovnjaki, zato je potrebno v stroje, s katerimi upravlja, vgraditi čimveč zaščitnih mehanizmov.

Poravnajte naročnino pravočasno!

Darujte v tiskovni sklad Ameriške Domovine!

ANDREJ KOBAL:

SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

Razgovor se je hitro zasukal a Cerkno in na vtise, katere sem dobil pri prvem obisku zadnjem jesen. "Kako ste mogli dopustiti grozovite zločine nad nedolžnimi ljudmi," sem protestiral. Ravnodušno mi je odgovoril: "Res ni bilo prav. Vse je bilo pomota." Kot bi me obliž z ledeno vodo, me je brezbrzi odgovor ohladil do starega prijatelja. Kmalu sva se poslovila in nisem ga več videl.

Mimogrede omenim, da sem se z enakimi pritožbami pojavil po robu v razgovoru s slovenskim ministrom v Beogradu, pri pogajanjih glede drugega konvoja v marcu. Okoliščine ne dopuščajo, da bi omenjal podrobnosti. Le to: na proteste proti grozodejstvu mi je minister z nasmešnim govoril približno takole: "Isto kot v francoski revoluciji! Krvava je bila, pomenila pa je napredek, od katerega se je okoristila vsa Evropa. In tako pri nas. Če hočemo naprej, moramo pozabiti na take sentimentalnosti."

Kdo bi se ne zgražal nad takim nečloveškim modrovanjem! Zaklel sem mu v obraz: "Francoska revolucija je pometa z zatiralci, preživelo monarhijo in aristokracijo. Takih na Slovenskem ni bilo, le pridni in pošteti ljudje, tudi nobenih fašistov in nacistov, kot ste naglašali in še naglašujete za pretvezo pri zatiranju."

In kaj mi je v zaključek razgovora dejal minister. Kakor Gabriel Tavš: "Storile so se pomote!" — "Pomote!" uradno odobrenih zločinov!

Dr. Skala in minister Snaj sta mi zdaj šla na roko in mi pomagala v vsakem oziru, ko sem v ponedeljek 14. januarja prišel v njuna urada. Oba sta mi povedala o težkih snežnih metežih v Slavoniji in Srbiji. Svetovala sta, naj v Zagrebu najamem vlak za prevoz, če

mogoče prav do Sofije.

Nasvet sem seveda sprejel in Snaj se je kot minister za promet potrudil dobiti potrebno telefonsko odobrenje iz Zagreba in tam postaviti vagona na razpolago. Dr. Skala pa mi je napisal posebno pismo, da se spregleda, da je vizum na odobrenju za prehod konvoja skozi Jugoslavijo že potekel. Njegov dokument v imenu predsedstva narodne vlade Slovenije (Stev. 28/48-S) se je glasil:

Ker se je major Andrew Kobal pri prehodu skozi Jugoslavijo zamudil v Ljubljani 6., 7. in 8. t.m., prosim vse vojne in civilne oblasti, da mu v zvezi z objavo Pas. O. Br. 38/46 ne delajo nikakih težav, ker ne bo mogel v predpisanem roku izvesti prehoda skozi Jugoslavijo.

To velja za pot do Beograda.

Smrt fašizmu — svoboda narodu!

(Pečat)

Delegat min. zun. poslov: dr. Hugo Skala

Vse moštvo se je navdušilo nad Ljubljano. Postrežbo v Unionu, s posteljami, kot se spodobijo, so primerjali z onim, kar so dobili v Rimu in Florenci. Imeli so cel ponedeljek čas razgledati se po mestu, bili so na gradu in Rožniku in se dovolj zagledali v dekleta, da bi najraje tam ostali.

Veseli jih je prosti čas, kajti celo za varovanje vozil nam je oskrbela stražo milica. Le moje povelje, da ne smejo biti zunaj hotela po deseti uri, jim je bilo muha v kozarcu. Če ga je kateri prekršil, nisem vedel.

Pot smo usmerili na Dolenjsko proti Novemu mestu. Snega ni bilo, poledice pa cele skorje. Trikrat so običali kamioni na strmih klancih in vse roke so se oprijemale dela in pomagale. Celo polkovnik

Jones se je izkazal, ko se je pridružil pridnemu moštvu. Po dolini mimo Kostanjevice in proti Zagrebu je šlo hitreje in lažje. Odperti vagoni so že stali na kolodvorskih tračnicah. Tu in tam sem podtaknil kak dinar, se poslužil potrebnega laskanja ali se spustil v kratek razgovor s prisotnimi Rusi — vse tako pomaga.

Darovi v denarju uslužbenecem na postaji so pomagali posebno v Beogradu, kamor smo prispeli naslednjega dne. Da ne izgubljamo preveč časa in se zagotovi odhod istega dne, nisem zapustil kolodvora, dokler niso bili naši vagoni odklenjeni in pripeti k niškemu vlaku, k sreči spet v obratu, in pripravljen za odhod istega večera.

Sneg je močno naletaval. Moštvo in oficirji so imeli pripravljeno hrano na postaji, jaz sem odhitel v hotel Balkan na večerjo od desetih — prvo dostojno jed od prejšnjega dne. V Balkanu sem upal na leteti tudi na katerega izmed poznanih uradnikov pri zunanjem ministristvu, da se mogoče tam oprostim obveznosti glede dovoljenja za potovanje od Beograda naprej, kot je napisal dr. Skala v svojem pismu. Ker je sneg očitno vidno vse take goste zadržal, sem vse skupaj pozabil.

V Nišu smo spet odpeli naše vagona in jih priklopili vlaku za Caribrod in Sofijo. Vse je k sreči šlo brez zamud skozi oster snežen vihar v gričevju Pirota in Caribroda. Ta del potovanja je bil zaradi silnega mraza najbolj mučen.

V Sofiji smo bili opoldne 17. januarja. Poklical sem rešilni avto, da odpelje v bolnišnico dva mlada vojaka, ki sta podlegla mrazu in utrujenosti. Tretjega smo zaradi ozeblin vrnili v Italijo.

Nobenemu starejšemu se na tej poti ni pripetilo nič hudega, mlajši, neutrjeni za naporno življenje in mraz, so trpeli. Meni je nagajalo samo pomahkanje spanja. Služabnik Toni mi je naslednji dan povedal, da sem spal neprestano 16 ur.

Konvoj iz Nemčije

V Frankfurtu na Nemškem se je že v januarju, ko sem vodil konvoj iz Italije, začel pripravljati drugi, precej večji, okoli dvajset vozil in več moštva, za prevoz v Bolgarijo. V tem primeru je čakanje na sovjetsko odobrenje spet trajalo dva meseca.

General Crane me je obotavljaje se vprašal, če bi zopet šel prostovoljno za vodnika. Vedel sem, da je želel, da to storim in pritrdil sem z veseljem. Potreboval me je v Sofiji zaradi znanja jezika, a se je zavedal, da v vsem

štatu ni bilo nikogar, ki bi v zadregah v Beogradu in drugod na potu znal najti izhod. Iz seznama oficirjev in moštva, ki so čakali v Frankfurtu, je bilo razvidno, da tudi med njimi ni bilo nikogar, ki bi razumel kaj drugega kot angleško. Nalogo sem torej sprejel sredi zime, veče, da se Rusi ne bodo zganili z odobrenjem do spomlad, ko bo potovanje bolj prijetno in ne bo treba zmrzovati v prvorazrednih vagonih.

Stabni narednik po imenu Kitaj je bil dunajski Zid, ki je pred vojno utekel nacističnemu preganjanju, prišel v Ameriko in se vpisal v armado, da na ta način takoj dobi ameriško državljanstvo. Nikdar nisem vedel, zakaj je bil prideljen mojemu političnemu oddelku.

Srednjih let, nizke in drobne postave, kratkoviden in stalno mežikajoč skozi debela očala, ni bil nobena prišpoda vojaka. Oblačil se je tako malomarno, da sem ga neredko nagnal iz pisarne, naj se v stanovanju očisti. Z mislimi je bil redko prisoten, nemalo pozabljal.

Na dunajski univerzi so mu dali doktorat iz psihologije in je mogoče znal na izust teorije Freuda in Adlerja, a tako zaniknega in za praktično življenje nesposobnega učenjaka bi ne dobil v nobenem razredu psihologov, kakršnega sem omenil v enem prejšnjih poglavij.

Kitaj mi je potožil, da ni prejel od svojcev na Dunaju nobenih vestí, čeravno se je vojna končala že pred desetiimi meseci. Ponudil sem mu zato priložnost, da se popelje z menoj po konvoj ter bo tako mogel poiskati svoje ljudi. Ustrašil se je potovanja, ker je od vojakov slišal o naporih vožnji od Zagreba do Sofije; vendar je pristal, da gre

z menoj.

Mislil sem, da mi bo mogoče v pomoč na Dunaju, ker je svoje mesto dobro poznal. Jezikov razen nemščine ni obvladal. Zgodilo se je obratno, namesto v pomoč mi je bil na vsej poti v napoto. Na Dunaju je sicer našel svojce, obenem pa se je večkrat sam izgubil, da ga je morala iskati vojna policija in se je s tem za nekaj ur zakasnil odhod konvoja z Dunaja.

V Sofiji sem priporočil, naj Kitaja začasno odslovijo kot fizično nesposobnega za vojno službo. Za vse mi je bil hvaležen, ker sem bil morda edini v delegaciji, ki je potrpežljiv s njim. Med psihologi v New Yorku se je, kot sem izvedel v poznejših letih, učenjak znašel in izvrstno uspel.

Med čakanjem na odobrenje so me nekateri bolgarski znanci prosili za usluge. Prišel sem naj bi jim iz Avstrije in Nemčije proti dobremu plačilu take in take instrumente ter aparate; z ustnimi naročili in pismi naj bi obiskal razne poedince. Od visokega uradnika v ministristvu za trgovino sem prejel ponudbo, da ponesem na Dunaj dvolitrsko steklenko rožnega olja. Za prepovedano dostavo te dragocenosti mi

je bil ponujen denar za nakup instrumentov.

(Dalje prihodnjič)

Svoji k svojim!
Kupujte pri trgovcih,
ki oglašujejo v tem listu!

MALI OGLASI

Iščemo starejšo žensko, ki bi živel v hiši, za lahko hišno delo in varovanje 7-letnega otroka. Mora biti dobrega značaja. Kličite 481-6651 ali 481-4649. (7-8)

For Rent
3 rooms and bath. up. E. 63 St. — 581-1801. (7-8)

FOR RENT
Available Now
1 bedroom unfurnished suite. E. 60 St., north of Superior. Call Dave weekdays 5:30 to 7:30 p.m. 442-4386 or 338-3860. (7-14)

V NAJEM
5-sobno, čisto stanovanje. Zakonski par brez otrok in brez živali. Kličite na Ameriško Domovino 431-0628. (6-7)

D2 - D3 Liquor License with fixtures. Move or stay \$12,000. Or will sell license separately.. 431-6224, 585-4693 after 5. — 4 rooms & bath. Also store or any type of business. (X)

PART TIME WORK

For high school students Evenings and Saturdays. Call American Home 431-0628 and we will forward all applications. (6-8)

V najem
Štirisobno stanovanje, spodaj na E. 61 cesti. blizu cerkve sv. Vida. Kličite 881-9947. (5-8)

For Sale
EUCLID. Lge. bungalow Sided. Air. Many features Reasonable. — Call 461-0539 (4-9)

Uziti — All Original Ethno-
Rock Band, with art visuals, needs bassist. Interest in Ethnic music a must. Call Craig at 321-4627. (6-7)

Zwiss Haus
FAMILY STYLE RESTAURANT
at Nordic Village
7480 Warner Road, Route 307
Madison, Ohio 44057

ČE SE SELITE

Izpošljite ta odrezek in ga nam takoj pošljite. Ni potrebno da nam pišete pismo. Naslove menjamo dvakrat tedensko. Navedba starega naslova je nujna.

AMERISKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio 44103
Moj novi naslov: _____
MOJE IME: _____
Moj stari naslov: _____

PROSIMO, PISITE RAZLOČNO

GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

1053 East 62 St. 431-2088

17010 Lake Shore Blvd. 531-6300

GRDINOVA TRGOVINA S POHIŠTVOM

15301 Waterloo Road 531-1235

ANZLOVAR'S SPECIAL SALE

30 - 50% OFF ON LADIES AND

CHILDRENS DRESSES,

SKIRTS AND BLOUSES

1/2 Price on Mens and Boys Knit Shirts

Many More Specials Available

6214 ST. CLAIR AVE.

NEW ENLARGED & REVISED EDITION!

SLOVENIAN INTERNATIONAL COOKBOOK

WOMEN'S GLORY - THE KITCHEN

To order, send \$6.00 including postage per copy to:

Slovenian Women's Union

431 N. Chicago Street — Joliet, Ill. 60432

DOBRODOŠLI IZ CHICAGO



SLOVENSKA PESEM IZ CHICAGO priredi

KONCERT v Slovenskem Narodnem Domu

na St. Clair Ave., Cleveland, Ohio

Sobota 5. feb. 1983 ob 7:30 zvečer

VLJUDNO VABLJENI!

Družba



sv. Družine

Officers

President	Joseph J. Konrad
First Vice-President	Ronald Zefran
Second Vice-President	Anna Jerisha
Secretary	Robert M. Kochevar
Treasurer	Anton J. Smrekar
Recording Secretary	Nancy Osborne
First Trustee	Joseph Sinkovec
Second Trustee	Frances Kimak
Third Trustee	Anthony Tomazin
First Judicial	Mary Riola
Second Judicial	John Kovas
Third Judicial	Frank Toplak
Social Director	Mary Lou Golf
Spiritual Director	
Medical Advisor	Joseph A. Zalar, M.D.

Participate in AMLA's 1983 Campaign

WITH A POLICY AND MEMBERSHIP FOR YOUR SPOUSE, CHILDREN, GRANDCHILDREN AND OTHER MEMBERS OF YOUR FAMILY

Help insure your and your Family's Future.
Go the AMLA Way!

It will provide membership in an organization that is beginning its 73rd year of providing fraternal, social, cultural and material benefits for its members.

There is no better way to grow than from within our own present membership, to insure perpetuating our common bonds of heritage, family involvement and friendship.

Financial protection is AMLA's primary business. However, in addition our membership are eligible for low cost certificate loans, college education scholarships, participation at our fraternal affairs, Recreation Center, bowling tournaments, golf tournaments, Olympiad, Christmas parties for the children, and many other cultural and social events throughout the year.

Our forefathers would be proud of the success and growth of our organization which has assets in excess of eleven million dollars and a membership of over 17,000.

However, we think that they would be disappointed to know that in a great many instances only one or two members of an entire family are involved, and the majority of the household and immediate family are not included.

Although you may already be a member of AMLA, you can also contribute to the growth of our organization, and to your own personal security, by increasing your present insurance coverage.

EXAMPLE TABLE

Paid Up at Age 60 Plan — \$2,000 Certificate

MALE AGE	ANNUAL PREM.	SEMI-ANN. PREM.	QTLY. PREM.	MONTHLY PREM.
0	\$30.04	\$15.62	\$ 7.96	\$2.70
5	32.32	16.80	8.56	2.90
10	35.30	18.36	9.36	3.18
15	38.96	20.26	10.32	3.50
20	43.48	22.60	11.52	3.92
25	49.48	25.72	13.12	4.46
30	57.80	30.06	15.32	5.20

As you can see, there is a substantial saving for paying your premiums in advance, as compared to the monthly rates. This discount has been given by AMLA for more than 20 years.

Also, the above premiums INCLUDE ACCIDENTAL DEATH AND DISMEMBERMENT BENEFITS, LODGE MEMBERSHIP, and all other Fraternal Benefits.

Quantity Discounts have been built into the premiums since July 1976. The more insurance purchased the less it costs. As an example \$1,000 of 20 Pay Life on a Male age -0- is \$23.73 per \$1,000. A male age -0- on the same plan for \$5,000 costs only \$20.73 per \$1,000. The discounts continue up to a maximum of \$10,000.

Dividends are paid on ALL insurance plans, usually beginning after the second year that the insurance is in force.

Rates for females are slightly less. AMLA also offers a complete line of policies including 20 Year Endowment and 20 Pay Life. Maximum amount of insurance any one member may hold with AMLA is \$25,000.00.

Unless requested by the Medical Director, after review of your application, no physicals are required for persons under age 35 for amounts up to \$15,000.00, and ages 36 to 45 for amounts up to \$7,500.00.

For information regarding your specific requirements, please contact a lodge Secretary or campaign worker listed on page 7

For your convenience, the back page contains a list of our lodge Secretaries, with their addresses and telephone numbers. They will be most willing to be of service to you.

Fill your insurance needs with AMLA.

YOUR SUPREME BOARD



Wedding Invitations

20% Discount on all Wedding Invitations,
Social, Birth Announcements, Party
Announcements, Personalized Napkins,
Matches, Stirrers and all Accessories in the
Gold Book.

American Home Publishing Co.
6117 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio - Tel. 431-0628

THERE'S A SECRETARY NEAR YOU FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS

LODGE NO. 1 SLOVENEK SECRETARY Joe L. Zab 13368 Lake Shore Blvd. Bratenahl, Ohio 44108 681-2703	LODGE NO. 9 CLEVELAND SECRETARY Andrew Champa 1874 East 225th Street Euclid, Ohio 44117 481-6437	LODGE NO. 18 SV. CIRIL IN METHOD SECRETARY Frank J. Viderval 150 East 192nd Street Euclid, Ohio 44119 531-1141	LODGE NO. 26 SOCA SECRETARY Eleanore Simic 7349 Oakwood Road Parma, Ohio 44130 842-3739	LODGE NO. 37 SV. CECILJE SECRETARY Jean McNeill 6808 Bonna Ave. Cleveland, Ohio 44103 361-5343	LODGE NO. 48 BROOKLYN SLOVENES SECRETARY Mary Stibil 4111 W. Pleasant Valley Rd. Parma, Ohio 44134 843-8727	LODGE NO. 60 BUCKEYE SECRETARY Agnes Lerchbacker 331 Missouri Avenue Lorain, Ohio 44052 288-4402
LODGE NO. 2 SVOBODOMISELNE SLOVENKE SECRETARY Roseanne Bittenc 11718 Longmead Avenue Cleveland, Ohio 44135 941-9489	LODGE NO. 10 MIR SECRETARY Josephine Boldin 9314 Park Hts. Avenue Garfield Hts., Ohio 44125 663-0423	LODGE NO. 20 BLED SECRETARY Anna Mae Mannion 4137 East 110th Street Cleveland, Ohio 44105 341-6136	LODGE NO. 27 BLEJSKO JEZERO SECRETARY Mary Sinkovic 17812 Terry Ct. Cleveland, Ohio 44119 486-2426	LODGE NO. 38 MARTHA WASHINGTON SECRETARY Bertha Richter 19171 Lake Shore Blvd. Cleveland, Ohio 44119 692-1793	LODGE NO. 49 CONNEAUT SECRETARY Marjorie Kovacevic 536 Harbor Street Conneaut, Ohio 44030 593-1036	LODGE NO. 61 LUCKY STARS SECRETARY Helen Novine 1055 East 171st Street Cleveland, Ohio 44119 531-3648
LODGE NO. 4 ST. ANNE SECRETARY Marie Orazem 20673 Lake Shore Blvd. Euclid, Ohio 44123 486-2735	LODGE NO. 11 DANICA SECRETARY Mimi Turk 23790 Effingham Blvd. Euclid, Ohio 44117 531-2948	LODGE NO. 21 AMERICAN SLOVENES SECRETARY Angeline Kozjan 1628 West 29th Street Lorain, Ohio 44052 282-5134	LODGE NO. 28 MAJNIK SECRETARY Josephine Porok 39 — 16th Street NW Barberton, Ohio 44203 825-9081	LODGE NO. 39 VOLGA SECRETARY Carolyn A. Jandura 2350 Benington NW Canton, Ohio 44709 492-5981	LODGE NO. 50 NAS DOM SECRETARY Jo Lea 5358 Roland Drive Garfield Hts., Ohio 44125 475-6817	LODGE NO. 62 AMBASSADORS SECRETARY Val Mervar 11106 Kimmeridge Trail Newbury, Ohio 44065 564-7765
LODGE NO. 5 NAPREDNI SLOYENCI SECRETARY Frances Stefe 1482 Dille Road Euclid, Ohio 44117 531-6109	LODGE NO. 12 RIBNICA SECRETARY Carole A. Czeck 988 Talmadge Road Wickliffe, Ohio 44092 944-7965	LODGE NO. 22 COLLINWOOD SLOVENKE SECRETARY Frank Koncilja 1354 Clearaire Road Cleveland, Ohio 44110 481-6955	LODGE NO. 30 GRAND RIVER VALLEY SECRETARY Carol Satej 43 Hickory Hill Painesville, Ohio 44077 352-9054	LODGE NO. 40 CLAIRWOODS SECRETARY Charles Jeric 287 East 257th Street Euclid, Ohio 44132 261-4229	LODGE NO. 51 EASTERN STARS SECRETARY Magdaline Dobnikar 164 East 213th Street Euclid, Ohio 44123 731-8452	LODGE NO. 65 FRIENDLY NEIGHBORS SECRETARY Marie Raven 2958 Bishop Road Willoughby Hills, Ohio 44094 585-1018
LODGE NO. 6 SLOVENSKI DOM SECRETARY Sylvia Banko 17301 East Park Drive Cleveland, Ohio 44119 481-7554	LODGE NO. 14 CLEVELAND SLOVENES SECRETARY Louis Zigmund 745 East 256th Street Euclid, Ohio 44132 731-1147	LODGE NO. 24 KRALJICA MIRU SECRETARY Alice Arko 3562 East 80th Street Cleveland, Ohio 44105 341-7540	LODGE NO. 32 BRATSKA SLOGA SECRETARY Albin Shine 821 Eastland Avenue Warren, Ohio 44484 369-5957	LODGE NO. 42 SLOVENSKA BISTRICA SECRETARY Stanley Selak 76 Smithsonian Street Girard, Ohio 44420 545-3904	LODGE NO. 52 MASSILLON SECRETARY Theresa Yoxtheimer 324 — 1st Street E. Brewster, Ohio 44613 767-4016	
LODGE NO. 7 NOVI DOM SECRETARY Franc Kovacic 1072 East 74th Street Cleveland, Ohio 44103 431-7472	LODGE NO. 16 A.M. SLOMSEK SECRETARY Marion Rebol 21101 Nicholas Avenue Euclid, Ohio 44123 531-7312	LODGE NO. 25 DOM SECRETARY Josephine Rezin 15701 Rockside Road Maple Hts., Ohio 44137 662-9064	LODGE NO. 34 DANICA SECRETARY Caroline Stare 7157 Colonial Place Ravenna, Ohio 44266 1-296-3994	LODGE NO. 43 SLOGA SECRETARY Mary G. Spoljaric 703 Scott Street Niles, Ohio 44446 544-3595	LODGE NO. 53 GOLDEN STARS SECRETARY Joseph Golech 1114 Lake Breeze Drive North Canton, Ohio 44720 896-3767	
LODGE NO. 8 KRAS SECRETARY Anton M. Lavrishia 18975 Villaview Road Cleveland, Ohio 44119 692-1172	LODGE NO. 17 FRANCE PRESEREN SECRETARY Ludwig H. Snyder 1133 Norwood Road Cleveland, Ohio 44103 881-9257		LODGE NO. 35 VALENTIN VODNIK SECRETARY William Sinkovic 9493 West 130th Street N. Royalton, Ohio 44133 237-4843	LODGE NO. 45 MODERN CRUSADERS SECRETARY Millie Bradac 125 E. 156th St. #833 Cleveland, Ohio 44110 481-0047	LODGE NO. 59 CERKNISKO JEZERO SECRETARY Mary Ivancic 1030 Creekview Drive Cleveland, Ohio 44119 481-0509	



IF A SECRETARY IS UNAVAILABLE CONTACT THE HOME OFFICE - 531-1900